



COMUNICADO DE PRENSA

EMBARGO: No publicar o transmitir antes de las 9:00 p.m. PST del miércoles 18 de agosto, 2010.

El Tiempo Adicional Dedicado a la Lectura Estimula la Capacidad de Leer y Escribir

LAS REFORMAS RADICALES EN SAN DIEGO OFRECEN LECCIONES SOBRE LO QUE FUNCIONA

SAN FRANCISCO, 18 de agosto, 2010—Los estudiantes con dificultades de la escuela primaria e intermedia a quienes se les da tiempo extra para leer, pueden obtener importantes ganancias en su capacidad de leer y escribir de acuerdo a un reporte presentado hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC).

El reporte es la primera evaluación de los efectos a largo plazo de un programa de profundas reformas que se llevó a cabo en el Distrito Escolar Unificado de San Diego—el segundo más grande del estado y uno que representa la demografía de otros distritos grandes—y ofrece lecciones que pueden usarse a nivel nacional. El reporte aparece durante un momento de debate nacional sobre los esfuerzos para mejorar la rendición de cuentas de las escuelas públicas. Estos esfuerzos incluyen establecer estándares de contenido y exámenes a los estudiantes—pero ofrece poca guía sobre cómo ayudar a que los estudiantes mejoren.

Para hacer frente a esta brecha en el conocimiento, el estudio de PPIC analiza las reformas de San Diego que se realizaron entre el 2000 y el 2005 y que atrajeron la atención nacional. Algunas de las reformas fueron preventivas, dirigidas a estudiantes que leen al nivel o al nivel superior a su grado. Pero la mayoría se dirigieron a estudiantes que se identificaron como rezagados en la lectura. Todas éstas tuvieron dos elementos comunes:

- El tiempo adicional para leer, ya sea durante el día escolar, antes o después de la escuela, en una sesión entre períodos, o como parte de un año escolar extendido.
- El desarrollo profesional para maestros, principalmente a través de entrenamiento entre colegas sobre cómo enseñar a leer.

No todas las reformas funcionaron. La sesión de verano y los períodos de lectura supervisada antes o después de la escuela, por ejemplo, no afectaron significativamente el rendimiento de los estudiantes. Algunas reformas tardaron años en funcionar. Pero en general, muchos aspectos del programa fueron exitosos.

“Es crucial que las reformas en la lectura sean integrales y bien articuladas a través de los grados, y no dispersas”, dice Julian Betts, co-autor, investigador adjunto de PPIC, y profesor de economía de la Universidad de California, San Diego. “Lo más importante, es que los reformadores necesitan paciencia. Encontramos que varios elementos, sobre todo el sistema de entrenamiento entre colegas, no tuvo ningún efecto en el primer año del programa pero aparentemente contribuyó a mejoras posteriores en la lectura”.

El análisis del programa por parte de PPIC toma en cuenta todos los datos académicos de los estudiantes, incluyendo las calificaciones de exámenes, cursos tomados, y ausencias, entre el otoño de 1999 y la primavera de 2005. Las siguientes son algunas de las conclusiones más importantes:

- **Los estudiantes de la escuela intermedia que tomaron clases de inglés de duración extendida obtuvieron grandes ganancias.** A los estudiantes de escuela intermedia que leían por debajo de su grado se les exigió tomar clases de inglés con duración de dos o tres períodos. Sus calificaciones de lectura mejoraron 1.6 puntos porcentuales y 5.5 puntos porcentuales, respectivamente, por año.
- **Un año escolar más largo en las escuelas primarias con las calificaciones más débiles resultó en ganancias moderadas.** En estas escuelas, las calificaciones de los exámenes de los estudiantes mejoraron 0.75 puntos porcentuales cada año. En otras palabras, se puede esperar que un niño que participó en un año escolar más largo por cuatro años, aumente 3 puntos porcentuales en los rangos del distrito.
- **La intervención temprana es más efectiva.** Las reformas fallaron en mejorar la lectura en la escuela secundaria, y varios elementos de las intervenciones en la escuela secundaria tuvieron un efecto negativo en el rendimiento. Por ejemplo, las calificaciones de los exámenes de lectura de los estudiantes de la escuela secundaria que tomaron clases de inglés de doble y triple duración descendieron 3.0 y 1.3 puntos porcentuales por año, respectivamente. Sin embargo, aún en la escuela secundaria, una reforma tuvo un resultado positivo: los estudiantes que participaron en clases de triple duración tuvieron más probabilidades de ser promovidos al siguiente grado.
- **Las reformas no causaron efectos secundarios negativos.** El reporte busca cuidadosamente posibles efectos secundarios por la atención adicional dedicada a la lectura—específicamente, bajas calificaciones en matemáticas, índices de ausencias más altos, índices de graduación más bajos, e índices más bajos en completar el programa de cursos de preparación para la universidad A–G de California. El reporte encontró pocos efectos secundarios negativos y en ciertos casos algunos positivos. Por ejemplo, los participantes fueron menos propensos a quedarse rezagados un grado en la escuela secundaria.

El distrito escolar pago por su programa con fondos internos, subsidios de fundaciones, y una dispensa que permitió mayor flexibilidad en el uso de fondos federales. El reporte de PPIC concluye que cambios específicos en las políticas estatales y federales—tales como simplificar la obtención de éstas dispensas—puede fomentar reformas en otros lugares.

“El gobierno federal, en particular, puede promover la innovación permitiendo mayor flexibilidad a los distritos, con la condición de que los programas sean cuidadosamente diseñados y alineados con las metas globales de estimular el rendimiento en todo sentido”, dice Betts.

El reporte, *Lessons in Reading Reform: Finding What Works*, es coautoría de Andrew Zau, estadístico principal del Departamento de Economía de UCSD, y Cory Koedel, profesor asistente de economía de la Universidad de Missouri, Columbia. Es subsidiado con fondos de la fundación Donald Bren Foundation, con subsidio adicional de William and Flora Hewlett Foundation y Bill and Melinda Gates Foundation.

SOBRE PPIC

PPIC se dedica a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias sobre temas económicos, sociales y políticos. El Instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett. Como fundación operativa privada, PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###